

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
BUITENGEWONE ZITTING VAN 1939.	N° 183		SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1939.
	VERGADERING van 30 Juni 1939	SÉANCE du 30 Juin 1939	
N° 50 : WETSVOORSTEL.		PROPOSITION DE LOI : N° 50.	

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 49^{quinquies} en artikel 52 der wet van 4 Augustus 1930, houdende veralgemeening der kindertoelagen, aangevuld en gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 Maart 1936.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DEN ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **MAMPAEY**.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel aan onze beraadslagingen onderworpen werd, een eerste maal, ingediend op 23 Februari 1938. De Commissie behandelde het op 20 December 1938 en keurde het met algemeenschap van stemmen goed. Het verslag werd neergelegd op 31 Januari 1939. Ten gevolge van de ontbinding van de Kamers vervallen zijnde, werd het door zijn ontwerper, den achtbaren heer Heyman, opnieuw ingediend op 25 Mei II. De Commissie hechtte er haar goedkeuring aan, op 6 Juni, met uitzondering van één lid, dat een negatieve stemming uitbracht. Zij gaf haar verslaggever opdracht, aan de hand van het eerste verslag door hem uitgebracht voor de Kamer, eerste verslag door hem uitgebracht aan de Kamer kennis te geven van de bemerkingen en de besluiten, waarloe het onderzoek heeft aanleiding gegeven.

Het zou ons zeer aangenaam zijn, konden wij ons beperken bij den inhoud van ons eerste verslag. In hoofdzaak, zullen wij dit doen. Maar het is noodig dat wij de kritiek tegemoet komen, die op het wetsvoorstel zelf en naar aanleiding er van werd uitgeoefend. Wij zullen de daarbij passende hoffelijkheid in acht nemen. Dit mag ons nochtans niet beletten eenzijdigheid, vooringenomenheid en overdrijving met hun waren naam te noemen.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer Bouchery, voorzitter; de heeren Behogne, Coussens, Debersé, De Jaegere (M.), Haustrate, Mampaey, Michaux, Vaes, Vergels. — Delattre, Delor, Dierkens, Gailly, Van Acker, Van Santvoort, Van Wallegghem. — Boeckx, Lamborelle, Leclercq, Tahon. — Glineur.

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 49^{quinquies} ainsi que l'article 52 de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales, modifiée et complétée par arrêté royal du 30 mars 1936.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE ⁽¹⁾,
PAR M. **MAMPAEY**.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi, soumise à nos délibérations, fut introduite, une première fois, le 23 février 1938. Elle fut examinée par la Commission le 20 décembre 1938 et fut approuvée à l'unanimité des voix. Le rapport fut déposé le 31 janvier 1939. Frappée de caducité par suite de la dissolution des Chambres, la proposition de loi fut réintroduite, le 25 mai dernier, par son auteur, l'honorable M. Heyman. La Commission l'approuva en sa séance du 6 juin, à l'exception d'un membre, qui vota contre. Elle chargea son rapporteur de mettre la Chambre au courant des remarques et conclusions auxquelles donna lieu cet examen, en se servant des données de son premier rapport.

Il nous plairait beaucoup de pouvoir nous limiter au contenu de notre premier rapport. C'est ce que nous ferons en ordre principal. Mais il importe pour nous d'aller à l'encontre de la critique émise au sujet, et à propos de la proposition de loi en question. Nous le ferons avec courtoisie, sous réserve, toutefois, de qualifier comme il convient toute étroitesse de vues et toute partialité ou exagération.

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. Bouchery, président; MM. Behogne, Coussens, Debersé, De Jaegere (M.), Haustrate, Mampaey, Michaux, Vaes, Vergels. — Delattre, Delor, Dierkens, Gailly, Van Acker, Van Santvoort, Van Wallegghem. — Boeckx, Lamborelle, Leclercq, Tahon. — Glineur.

Wij willen, van het begin af, het doel dat het wetsvoorstel beoogt, duidelijk doen uitkomen. De titel en de toelichting zegt het duidelijk : het is de aanvulling van artikel 52 der wet van 4 Augustus 1930, houdende veralgemeening der kindertoeslagen, aangevuld en gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 Maart 1936. De voorgestelde maatregelen zijn van aard een oorzaak van ontevredenheid weg te nemen — ontevredenheid die naar ons oordeel gegrond is — door in een zeer bescheiden mate iets meer gelijkheid tot stand te brengen, tusschen de door de wet begunstigten en rechtverkrijgenden.

Dat men te dezer gelegenheid de bevolking van het eene landsgedeelte tegen die van het andere zou willen opstellen, lijkt ons een zoodanige beschuldiging, dat het laakbaar zou wezen ze onbesproken te laten voorbijgaan. Wij wijzen ze met de meeste beslistheid af. De wet in haar geheel en de in het wetsvoorstel bevalte wijzigingen en aanvullingen, hebben niet de bevolking van deze of gene streek op het oog, niet dit of dat gedeelte van het land, maar geheel de bevolking en geheel het land, van Oost tot West en van Noord tot Zuid. Het voorstel heeft noch openlijk noch bedekt de minste godsdienstige, wijsgeerige, culturele, taalkundige of staatkundige bekommernis. Het gaat uit van onloochenbare, vastgestelde feiten. Deze feiten schaden de wet, door de families te schaden, die de nadeelige zijden der ongelijkheden door de ervaring leeren kennen. Het eenig doel, door het voorstel beoogd, is de wet te verbeteren, iets bij te dragen tot hare volmaking. Dat is het doel door den ontwerper van het voorstel nagestreefd, door Uw Commissie bijgetreden en, wij verhopende en wij wenschen het vurig, dat de Kamer zal bereid zijn te verwezenlijken.

*
**

Het voorstel beoogt niet een radicale wijziging of hervorming in te voeren. Het is zeer bescheiden en zeer voorzichtig tevens.

Met reden zegt de achtbare heer Heyman in de Toelichting, « dat het huidig kader der wetten op de kindertoeslagen zich voor het oogenblik niet leent tot elke gewenschte en mogelijke verbetering. Alleszins, blijft het waar, dat na enkele jaren toepassing, hier en daar iets zou kunnen worden aangepast, zonder dat diegenen welke thans de voordeelen er van genieten er door zouden benadeeld worden ».

En hij voegt er aan toe : « Door den maatregel dien wij de eer hebben voor te stellen, zou de veralgemeening der kindertoeslagen niet alleen in de breedte, volgens het aantal begunstigten, in de gelijkheid aangroeien, maar ook in de diepte, door een meer evenredige en naar geest van rechtvaardigheid meer gegronde verdeling ».

Om ten volle de beteekenis van de voorgestelde wijziging te vatten, laten wij hier den tekst volgen

Nous tenons à faire ressortir, dès le début, le but visé par la présente proposition de loi. Son titre ainsi que ses développements indiquent clairement qu'il s'agit, en l'occurrence, de compléter l'article 52 de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales, modifiée et complétée par arrêté royal du 30 mars 1936. Les mesures proposées sont de nature à faire disparaître une cause de mécontentement, à notre avis bien justifiée —, en réalisant, dans une très modeste mesure, une égalité de traitement plus grande parmi les bénéficiaires de la loi.

Prétendre que l'on songerait, à cette occasion, à mettre en opposition d'intérêts les populations de nos deux régions nationales constitue, à notre avis, une accusation qui ne mérite nullement d'être retenue. Aussi nous rejetons celle-ci de la façon la plus formelle. La loi dans son ensemble ainsi que les différentes modifications et ajoutées contenues dans la proposition de loi ne visent pas spécialement la population de l'une ou l'autre région du pays, ni l'une ou l'autre partie du pays, mais l'ensemble de la population et le pays tout entier, de l'est à l'ouest et du nord au sud. La proposition ne répond à aucune préoccupation publiquement affichée ou cachée d'ordre religieux, philosophique, culturel, linguistique ou politique. Elle procède de faits établis incontestables. Ces faits lèsent la loi en causant du tort aux familles, auxquelles l'expérience fait apparaître les côtés défavorables de ces irrégularités. Le but unique, visé par la proposition, c'est d'améliorer la loi, d'apporter quelque chose en vue de son perfectionnement. C'est le but poursuivi par les auteurs de la proposition et auquel s'est ralliée votre Commission. Nous espérons et souhaitons vivement que la Chambre sera disposée à la réaliser.

*
**

La proposition ne tend pas à introduire une modification ou réforme radicale. Sa portée est très modeste et très prudente.

C'est avec raison que M. Heyman déclare dans les Développements de sa proposition, que « le cadre actuel des lois sur les allocations familiales ne se prête pas pour le moment à toute amélioration possible et souhaitable. Il reste toujours vrai, qu'après quelques années d'application, certaines adaptations pourraient être apportées, par-ci par-là, sans qu'il en résulte un préjudice pour les bénéficiaires actuels ».

Et il ajoute : « La mesure que nous avons l'honneur de proposer donnerait non seulement un élargissement au principe de la généralisation des allocations familiales, en augmentant le nombre de bénéficiaires, mais donnerait, en outre, une répartition plus proportionnée, basée davantage sur le principe d'équité. »

Afin de faire saisir pleinement la portée de la modification présentée, nous donnons ci-après le texte de

van artikel 49quinquies waarop de voornaamste voorgestelde wijziging betrekking heeft.

« Art. 49quinquies. — De Nationale Kas zal een reservefonds samenstellen door middel van :

» a) Een afhouding tot een beloop van hoogstens 25 t. h. gedaan op de opbrengst voortvloeiende uit de toepassing van de artikelen 54 tot en met 56 quater;

» b) Van de overschotten der inkomsten verwezenlijkt vóór de vermindering der bijdragen voorzien bij artikel 53.

» Het reservefonds van de Nationale Kas is, in hoofdzaak, bestemd om in gebeurlijke onvoldoende inkomsten te voorzien.

» De beheerraad van de Nationale Kas mag het voor andere doeleinden gebruiken, mits voorafgaandelijke toelating van den bevoegden Minister.

» Het bedrag van het reservefonds mag het driedubbel niet overtreffen van het totaal der toelagen, door de Nationale Kas verdeeld, in uitvoering van artikel 50, in den loop van het laatste kwartaal waarvan de vereffening zal plaats gehad hebben.

» In geval deze grens wordt overschreden, wordt het overschot verdeeld onder de primaire kassen, naar rato van de in den loop van het vorige dienstjaar, door elk hunner, in uitvoering van artikel 50, alinea 3, gestorte sommen. »

Artikel 50 der wet stelt vast dat : « Wanneer de bijdragen, die verschuldigd zijn bij toepassing van de artikelen 43, 43bis, 44, 44bis of 44ter, aan een krachtens artikel 6 toegelaten vrije kas of aan een der bijzondere kassen, waarvan sprake is artikel 16, hooger is dan de som, noodig om de bij de wet bepaalde minimum-vergoeding te betalen, dan wordt het boni op de volgende wijze verdeeld :

» Een deel gelijk aan 50 t. h. van het boni blijft aan de belanghebbende kas behouden, onder voorbehoud van, in geen geval, 25 t. h. van het totaal bedrag der wettelijke minima-vergoedingen, die door haar werden uitgekeerd, te mogen overtreffen. »

Alinea 3 zegt onmiddellijk daarna :

« Het overschot van het boni wordt in de Nationale Kas gestort. »

Uit de vergelijking van den tekst van de hiervoor aangegeven alinea 7 van artikel 49quinquies met alinea 3 van artikel 50, blijkt duidelijk dat alleen de primaire kassen die een overschot hebben in aanmerking komen voor het gebeurlijke overschot van het reservefonds van de Nationale Kas. Immers, alleen degene die een overschot hebben, kunnen stortingen doen in de Nationale Kas en alleen deze die er boni-stortingen in doen, komen in aanmerking bij de verdeling van het overschot van het reservefonds.

Het doel door het wetsvoorstel beoogd is het overschot van het reservefonds der Nationale Kas of een

l'article 49quinquies, sur lequel porte la principale des modifications actuelles.

« Art. 49quinquies. — La Caisse nationale se constituera un fonds de réserve au moyen :

» a) D'un prélèvement opéré, à concurrence de 25 %, au maximum, sur le produit de l'application des articles 54 à 56quater;

» b) Des excédents de recettes réalisés avant la réduction des taux de cotisation prévue par l'article 53.

» Le fonds de réserve de la Caisse nationale est destiné, en ordre principal, à parer à des insuffisances éventuelles de recettes.

» Le conseil d'administration de la Caisse nationale peut l'utiliser dans d'autres buts avec l'autorisation préalable du Ministre compétent.

» Le montant du fonds de réserve ne pourra dépasser le triple du montant total des subventions réparties par la Caisse nationale en exécution de l'article 50 au cours du dernier trimestre dont la liquidation aura eu lieu.

» En cas de dépassement de cette limite, l'excédent est réparti entre les caisses primaires au prorata des sommes versées par chacune d'elle, en exécution de l'article 50, alinéa 3, au cours de l'exercice antérieur. »

L'article 50 de la loi stipule : « Lorsque le total des cotisations dues en application des articles 43, 43bis, 44, 44bis ou 44ter, à une caisse libre agréée en vertu de l'article 6, ou à l'une des caisses spéciales dont il est question à l'article 16, s'avère supérieur à la somme qui lui est nécessaire pour payer les minima d'allocation fixés par la présente loi, le boni est réparti de la manière suivante :

» Une part, égale à 50 %, du boni, reste acquise à la caisse intéressée, sous la réserve de ne pouvoir, en aucun cas, excéder 25 % du montant total des minima légaux d'allocation distribués par elle. »

L'alinéa 3 déclare immédiatement après :

« Le restant du boni est versé à la Caisse nationale. »

En comparant le texte de l'alinéa 7 de l'article 49quinquies ci-dessus avec celui de l'alinéa 3 de l'article 50, il devient évident que seules les caisses primaires ayant un boni interviennent pour former le boni éventuel du fonds de réserve de la Caisse nationale. Ce ne sont en effet que les caisses ayant un boni qui peuvent faire des versements à la Caisse nationale, et ce ne sont que celles qui font ces versements qui viennent en compte pour la répartition de l'excédent du fonds de réserve.

Le but visé par la proposition est de mettre à la disposition des caisses dont les dépenses dépassent les

gedeelte er van ter beschikking te stellen van de kassen « waarvan de uitgaven de inkomsten overtreffen ».

Met hetgeen haar uit dien hoofde zal toebedeeld worden, mogen de primaire kassen voor kindertoeslagen niet naar willekeur handelen. Zij mogen het niet gebruiken tot vermindering van hun tekort.

Om de bestemming er van zoo nauwkeurig mogelijk aan te geven, neemt de alinea 2 van het eerste artikel van het ons onderworpen voorstel haast letterlijk de alinea 1 over van artikel 50bis der wet en zegt : « De toegelaten kassen en de krachtens artikel 16 bij koninklijk besluit ingestelde bijzondere kassen zullen, binnen twee jaar, het gedeelte van haar boni gebruiken, dat moet dienen, 't zij om de gezinsvergoedingen die zij uitkeeren te verhoogen, 't zij om geboorte- of zoogpremiën of andere voordeelen van familialen aard te verleenen. Bij gebroke daarvan, zullen de fondsen waarvan sprake in de Nationale Kas gestort worden. »

Alinea 2 van het ons onderworpen voorstel zegt dat de primaire kassen de gelden moeten aanwenden, binnen een tijdsverloop van twee jaar, hetzij om het bedrag der kindertoeslagen te verhoogen, hetzij om geboorte- of zoogpremiën of andere voordeelen van familialen aard te verleenen. Worden zij niet gebruikt binnen den bepaalden tijd, dan moeten zij teruggestort worden in de Nationale Compensatiekas.

*
**

Het is hoogst redelijk dat dit zou geschieden. En het is noodzakelijk dat dit spoedig gedaan worde om de gegronde kritiek te doen ophouden, die uitgebracht wordt op een uitstekende wet van socialen aard met verdragenden inhoud.

In de toelichting van zijn wetsvoorstel, wijst de achtbare heer Heyman er op, dat er zulk een groot verschil bestaat tusschen de uitkeeringen gedaan door de primaire kassen voor kindertoeslagen.

Waar deze tekort hebben om de door de wet vastgestelde minima-vergoedingen te betalen, bezitten andere mogelijkheden, niet alleen om de vergoedingen te verhoogen, maar bovendien om nog geboortepremies uit te keeren, die gaan van 500 tot 1.000 frank, vacantiethuizen, rustloorden, preventoria in te richten en te onderhouden, verpleegsters-bezoeksters aan te stellen, enz.

Wij willen hier zelfs den minsten grond weg nemen voor het vermoeden dat wij die waardevolle voordeelen zouden misgunnen of overdreven achten. Verre zij van ons dergelijke meening ! Maar het is of het kan de bedoeling van den wetgever bij het aannemen van de wet op de kindertoeslagen niet geweest zijn, aan deze families een overvloed van voordeelen toe te kennen, terwijl andere karig worden bedeed en zelfs — zowals het vóór de jaren 1933 en 1934 is geschied — ze van de minima-vergoedingen versloken te houden.

revenus, l'excédent ou au moins une partie du fonds de réserve de la Caisse nationale.

Les caisses primaires d'allocations familiales ne pourront pas faire un usage arbitraire des sommes leur allouées de ce chef. Elles ne peuvent en user pour couvrir leur déficit.

Afin d'en déterminer, aussi précisément que possible, la destination, l'alinéa 2 de l'article premier de la proposition qui nous est soumise, reprend pour ainsi dire textuellement le premier alinéa de l'article 50bis de la loi, stipulant : « Les caisses agréées et les caisses spéciales établies par arrêté royal en vertu de l'article 16, utiliseront dans les deux ans la partie de leur boni qui doit servir, soit à majorer les allocations familiales qu'elles répartissent, soit à octroyer des primes de naissance ou d'allaitement ou d'autres avantages d'ordre familial, faute de quoi les fonds dont il s'agit, seront versés à la Caisse nationale. »

L'alinéa 2 de la proposition actuelle stipule que ces sommes doivent être utilisées par les caisses primaires, endéans un délai de deux ans, soit en vue de la majoration des allocations familiales, soit en vue de l'octroi de primes de naissance ou d'allaitement ou d'autres avantages d'ordre familial. Si elles ne reçoivent pas cette destination endéans le délai fixé, elles doivent retourner à la Caisse Nationale de Compensation.

*
**

C'est la logique même. Et que cette modification intervienne au plus tôt pour mettre fin à des critiques fondées contre une loi sociale éminente et d'une longue portée.

L'honorable M. Heyman souligne, dans les développements de sa proposition de loi, qu'il y a des différences sensibles quant à l'octroi d'allocations entre les différentes caisses primaires d'allocations familiales.

Là où certaines caisses ne sont pas à même de payer les allocations minima stipulées par la loi, d'autres ont les moyens leur permettant non seulement d'augmenter les allocations, mais aussi de payer des primes de naissance allant de 500 à 1.000 francs, de créer et d'entretenir des maisons de vacances ou de repos, des preventoria, de nommer des infirmières-visiteuses, etc.

Loin s'en faut qu'il nous viendrait à l'idée de ne pas apprécier ces avantages ou de les trouver exagérés. Qu'il n'y ait pas l'ombre d'un soupçon à ce sujet ! Mais en votant la loi sur les allocations familiales, le législateur ne peut avoir eu l'intention de prodiguer à certaines familles tous les avantages, tandis que d'autres seraient réduites à la part congrue ou même, comme ce fut le cas en 1933 et 1934, n'obtiendraient même pas les allocations minima.

De welgever toch zal of kan, bij het aannemen van de wet, niet voor doel gehad hebben de families, werkzaam in een bepaald bedrijf of reeks bedrijven, gevestigd in dit of in dat, in dees of in geen lands-gedeelte, tal van voordeelen toe te kennen en aan anderen, in andere bedrijven werkzaam, of in een ander gedeelte van het land gevestigd, met de meeste schraalheid de voordeelen toe te bedeele, die hij nuttig en hoogst wenschelijk achtte voor allen die langs de familie, waarin ze geboren werden, kinderen het leven gaven aan den stand, aan de natie en aan de gemeenschap.

Die vaststelling brengt er ons toe enkele woorden te zeggen over de oorzaken van het tekort, enerzijds, en het boni, anderzijds, van de primaire kassen voor kindertoelagen.

*
**

Men is zoo verre gegaan te beweren dat een voornaam oorzaak van het tekort van sommige kassen te wijten is aan de onbekwaamheid en aan de zorgeloosheid met dewelke ze werden beheerd.

Wij zullen niet beweren dat het bestuur van deze of gene kas in geen enkel opzicht voor verbetering vatbaar is. Wij zijn niet in de gelegenheid geweest dienaangaande een algemeen onderzoek in te stellen, maar wij zijn toch met tal van bestuurders en beheerders in betrekking geweest. Wij hebben kunnen vaststellen de bekwaamheid, de zorg en de toewijding waarmede zij hun ambt waarnemen. Wij brengen gaarne hulde aan hun verdienstelijken arbeid.

De voornaamste oorzaken zoowel van het boni als van het tekort van deze of gene kassen, kunnen herleid worden tot deze drie : 1° de beroepen of de nijverheden voor welke zekere kassen zijn ingericht; 2° de streek welke bevolking bepaalde klassen omvat; 3° het eigen kenmerk dat zekere kassen dragen.

Zekere beroepen kunnen alleen door volwassen arbeiders uitgeoefend worden. De verhouding der getrouwen is er zeer sterk, bij voorbeeld in de bouw-nijverheid, de zinkfabrieken, de koolmijnen. Zij beïnvloeden op zeer nadeelige wijze den financiële toestand der kassen voor kindertoelagen. Andere bedrijven hebben een groot getal vrouwen en meisjes onder hun personeel. Denk maar een oogenblik aan de textielnijverheden, zekere ceramiekbetrieben, de warenhuizen, de modemagazijnen en -werkhuizen, de bedienden, de dactylo's, enz. De kassen bij welke zij zijn aangesloten, zijn in financieel opzicht onbetwistbaar begunstigd.

Bepaalde kassen zijn ingericht voor streken met een hoog geboortecijfer, bijvoorbeeld de provincie Limburg, de Antwerpsche Kempen. Andere voor een streek met laag geboortecijfer, onder andere zekere streken in Wallonië. Het spreekt van zelf dat de kassen door dien toestand rechtstreeks beïnvloed worden in ongunstigen of in gunstigen zin. Dit kan ook het geval zijn voor kassen die zich richten naar een zeer

En adoptant la loi, le législateur ne peut avoir eu l'intention de prodiguer de nombreux avantages à des familles occupées dans une industrie ou une branche d'industrie déterminée, habitant telle ou telle région, tandis qu'il n'administrerait ces avantages qu'au compte-goutte à d'autres, occupés dans d'autres industries, habitant une autre région, alors que ces avantages ont été jugés utiles et éminemment souhaitables pour tous ceux qui, par le truchement de la famille, ont donné des enfants à la classe sociale, à la nation et à la communauté.

Cette constatation nous amène à nous arrêter quelques instants sur les causes du déficit de certaines caisses primaires d'allocations familiales et du boni de certaines autres.

*
**

On a même été jusqu'à affirmer qu'une des causes importantes du déficit de certaines caisses résidait dans l'incapacité et la négligence dans leur gestion.

Nous n'irons pas jusqu'à dire que la direction de l'une ou l'autre caisse n'est pas sous certains points de vue susceptible d'amélioration. Il ne nous a pas été donné de faire une enquête générale à ce sujet, mais nous avons cependant pris contact avec de nombreux directeurs et administrateurs. Nous avons pu constater la compétence, le soin et le dévouement avec lequel ils remplissent leur fonction. Nous rendons volontiers hommage à leur travail méritoire.

On peut ramener les causes principales tant du boni que du déficit des caisses à trois : 1° les professions ou les industries pour lesquelles les caisses ont été créées; 2° la région dont elles englobent la population; 3° le caractère propre de certaines caisses.

Certaines professions ne peuvent être exercées que par des travailleurs adultes. La proportion des mariés y est très élevée, par exemple dans l'industrie du bâtiment, les fabriques de zinc, les charbonnages. Elles influencent, de façon très défavorable, la situation financière des caisses d'allocations familiales. D'autres industries comptent un grand nombre de femmes et de jeunes filles parmi leur personnel. Il suffit de songer un instant aux industries textiles, à certaines industries céramiques, aux grands magasins d'alimentation ainsi qu'aux magasins et ateliers de modes, aux employées et dactylos, etc. Les caisses auxquelles elles sont affiliées sont incontestablement favorisées au point de vue financier.

Certaines caisses sont spécialement organisées pour des régions qui ont une natalité élevée, par exemple le Limbourg et la Campine anversoise. D'autres, pour une région à faible natalité, entre autres : certaines régions de Wallonie. Il va de soi que les caisses subissent directement l'influence de cette situation dans un sens favorable ou défavorable. Cela peut être également le cas pour les caisses qui se limitent

beperkt gebied of wel naar een zeer uitgebreid gebied.

Zekere kassen dragen een speciaal kenmerk : zij richten zich naar een bepaald bedrijf of naar een beperkt gedeelte van de bevolking, bij voorbeeld dit gedeelte dat er dezelfde maatschappelijke en staatkundige meeningen op nahoudt. Andere richten zich tot alle bedrijven of bekommeren zich niet het minst om meeningen of opvattingen. De weerslag onder financieel oogpunt kan men gemakkelijk gissen. Hij is voor de eersten onvermijdelijk in ongunstigen, voor de tweeden in gunstigen zin.

Het is zoo redelijk als billijk en noodzakelijk, dat aan dien toestand hulp worde geboden. Het is een eisch zoowel van de arbeiders- als van de algemeene menschen-solidariteit; het is tevens een eisch van de sociale rechtvaardigheid.

*
**

Wij achten het tijd- en woordverspilling, hier te bewijzen dat de arbeiders en de algemeene solidariteit eischen dat de families, die dezelfde diensten aan de Natie, aan het Land en aan de gemeenschap bewijzen, op denzelfden rang gesteld moeten worden voor hetgeen betreft de rechten en gunsten door 's Lands wetten toegekend. Het is onbillijk dat daarin een verschil kan bestaan, al volgens het beroep dat men uitoefent, naar de streek waarin men woont of naar de kas bij welke het bedrijfshoofd bij wien men arbeid is aangesloten. Voor gelijke diensten, gelijke rechten en gelijke gunsten, moet hier de leuze zijn.

*
**

Het is ook een eisch van de sociale rechtvaardigheid.

Van af het oogenblik dat de sociale rechtvaardigheid baanbreekt, gaat met die uitdrukking samen de eisch van een rechtvaardiger verdeling van het maatschappelijk product. Niemand nu kan het betwijfelen, dat de fondsen die samengebracht worden in de totaliteit der in het land bestaande compensatie-kassen, een gedeelte van den gezamenlijken maatschappelijken arbeid vertegenwoordigen.

En indien men met een gezaghebbend en terecht gewaardeerd socioloog aanvaardt, dat de « sociale rechtvaardigheid » — waarover zooveel wordt gesproken — is « die specifieke deugd van rechtvaardigheid, welke elke sociale groep in haar organieke eenheid en in haar individuele leden als leden dier groep, er toe dringt aan elke andere groep der volkshuishoudelijke arbeidsgemeenschap haar aandeel in de materiele welvaart te geven, waarop zij, volgens de mate, waarin zij aan het tot stand komen daarvan heeft medegewerkt, een recht heeft », dan is daarmee niet alleen het pleit beslecht voor de gelijkheid van rechten, in ruil voor gelijke diensten en lasten, maar meteen het vonnis gestreken over de wanverhoudingen — we aarzelen niet de bestaande verschillen zoo te noemen — die spoedig moeten opgeruimd worden.

à un domaine très restreint ou bien à un domaine très étendu.

Certaines caisses ont un caractère spécial : elles s'adressent à une profession déterminée ou à une partie limitée de la population, par exemple celle ayant les mêmes conceptions sociales et politiques. D'autres s'adressent à toutes les professions sans s'inquiéter, le moins du monde, des opinions ou conceptions. La répercussion, au point de vue financier, est facile à deviner. Elle se fait valoir inévitablement dans un sens défavorable pour les premières, dans un sens favorable pour les dernières.

Il serait aussi raisonnable qu'équitable et nécessaire de remédier à cette situation. C'est une exigence, aussi bien pour les travailleurs que de la solidarité générale humaine; c'est, en même temps, une exigence d'équité sociale.

*
**

Ce serait perdre son temps de démontrer ici que la solidarité des travailleurs et la solidarité générale exigent de mettre sur le même rang les familles qui rendent à la nation, au pays et à la communauté les mêmes services en ce qui concerne les droits qui leur sont attribués par les lois du pays. Il est injuste qu'il peut y avoir, en ce domaine, une distinction suivant le métier exercé, la région habitée ou la caisse à laquelle est affilié le chef de l'entreprise dont on fait partie. A services égaux, des droits égaux et des faveurs égales, voilà de quoi il s'agit.

*
**

C'est également une exigence d'équité sociale.

Dès le moment où la justice sociale fraie sa voie, il se joint à cette expression l'exigence d'une répartition plus équitable du produit social. Personne ne pourra contester que les fonds réunis dans l'ensemble des caisses de compensation existant dans le pays représentent une partie de l'ensemble du travail de la société.

Et, en admettant, avec un sociologue autorisé et apprécié, que « la justice sociale », qui est sur toutes les lèvres, est « cette forme spéciale de justice qui pousse chaque groupe social dans son unité organique et dans ses membres pris en tant que membres de ce groupe, à procurer à chaque autre groupe de la communauté economico-sociale la part de bien-être matériel à laquelle il a droit dans la mesure où il y a contribué », tout n'est pas dit en ce qui concerne l'égalité des droits vis-à-vis de l'égalité de charges et services, mais, par là même, on aura le verdict définitif sur les anomalies — c'est ainsi qu'à bon droit nous appelons les disproportions existantes — qui doivent incessamment appartenir au passé.

Niemand zal zich daartegen verzetten, ook niet de verkrijgers en begunstigten van heden. Wij houden er aan met nadruk te verklaren, dat het in het brein van geen enkel voorstander der algemeene compensatie opkomt, de bevoordeelden van heden iets te ontnemen van wat zij thans genieten. Wat beoogd wordt is niets anders dan een weinig meer gelijkheid, gevestigd op een rechtvaardiger verdeling der beschikbare middelen.

*
**

Zal daarmee de vrijheid niet worden te kort gedaan? En juist op een gebied waar zij wonderen heeft verricht, namelijk op het gebied der kindertoeslagen?

Wij vergeten geenszins dat er reeds bloeiende instellingen voor kindertoeslagen bestonden, wanneer de wetgeving nog schroomvallig haar eerste schreden stelde op dit terrein, bij de wet van 14 April 1928.

Het kost ons geen moeite hier te verklaren dat het vrij initiatief van een beperkt gedeelte van het Belgisch patronaat zeer loffelijk en prijzenswaardig werk heeft verricht, dat hen tot eer strekt, die den eersten duw aan de beweging voor het invoeren der kindertoeslagen hebben gegeven.

Niemand zal nochtans betwisten dat de wetgeving, door haar opeenvolgende maatregelen en verordeningen, een beslissenden stoot heeft gegeven aan de uitbreiding en de veralgemeening van de kindertoeslagen, zonder dewelke het getal begunstigten en rechtgenietenden zeer verre beneden het huidige getal zou gebleven zijn.

Wij herhalen het, het vrij initiatief heeft hier eens te meer prachtwerk ingezet en geleverd; maar de vrijheid, om een weldaad te wezen, moet geordend zijn, geordend en gericht naar het algemeen welzijn.

Wanneer de uitoefening der vrijheid aanleiding geeft tot klachten, die algemeen als gegrond worden erkend, — zooals het thans op het gebied der kindertoeslagen het geval is, — dan dringt de noodzakelijkheid zich op, het gebruik der vrijheid te richten en te leiden binnen de perken der algemeene welvaart.

*
**

Een vraag die hier zeker zal gesteld worden is deze: of, in de veronderstelling dat het voorstel wet wordt, de toepassing er van geen verzwaring van geldelijke lasten voor de bijzonderen of voor de Regeering zal medebrengen.

Men neme wel in aanmerking dat het besproken wetsvoorstel eerst het oog richt naar het overschot van het reservefonds van de Nationale Kas voor kindertoeslagen.

Dit reservefonds wordt gevormd uit:

a) Een afhouding tot een beloop van hoogstens 25 t.h. gedaan op de opbrengst van een verhooging toegevoegd aan den koopprijs, op de aankopen van waren na of zonder aanbesteding gedaan door het

Il n'y aura personne à s'y opposer, même pas parmi les bénéficiaires et allocataires d'aujourd'hui. Nous répétons instamment qu'il ne vient à l'idée d'aucun partisan de la compensation générale, d'enlever quoi que ce soit aux bénéficiaires actuels. Nous ne visons qu'à un peu plus d'égalité, basée sur une répartition plus équitable des moyens disponibles.

*
**

Ne portera-t-on pas par là atteinte à la liberté? Et précisément dans un domaine où elle a fait des miracles, notamment celui des allocations familiales?

Nous n'oublions nullement qu'il existait déjà des organismes florissants pour aider les familles nombreuses, quand, par la loi du 14 avril 1928, notre législation a risqué ses premiers pas sur ce chemin.

Nous déclarons ici volontiers que l'initiative privée d'une partie du patronat belge a fait œuvre louable et méritoire qui honore ceux qui, les premiers, ont donné l'impulsion au mouvement en faveur des allocations familiales.

Personne ne contestera cependant que c'est la législation, qui dans ses mesures et ordonnances a définitivement établi l'extension et la généralisation des allocations familiales, sans lesquelles le nombre des bénéficiaires et des allocataires serait longtemps encore resté au-dessous du niveau actuel.

Nous le répétons, l'initiative privée a une fois de plus été la première pour faire une œuvre admirable; mais tout le monde admet que la liberté, pour être un bienfait, doit être ordonnée et orientée vers le bien-être général.

Quand l'exercice de la liberté donne lieu à des griefs dont on doit généralement admettre le bien-fondé, comme c'est le cas actuellement en matière d'allocations familiales, la nécessité s'impose d'orienter et de diriger l'usage de la liberté dans les limites du bien-être général.

*
**

Une question qui se posera certainement, c'est de savoir si, dans l'éventualité du vote de la proposition, son application n'entraînerait aucune augmentation de charges pécuniaires pour les particuliers ou pour le Gouvernement.

Il convient de prendre en considération que la proposition de loi vise, en premier lieu, l'excédent du fonds de réserve de la Caisse nationale de compensation des allocations familiales.

Ce fond de réserve est constitué de:

a) D'un prélèvement opéré, à concurrence de 25 % sur le produit d'une majoration appliquée au prix d'achat, sur les achats de marchandises faits, après ou sans adjudication, par l'État, une province,

Rijk, een provincie, een gemeente, verenigingen van gemeenten, openbare instellingen, vergunninghoudende —, gesubsidieerde — of een door de wet of door de openbare machten tot stand gebrachte monopoliehoudende onderneming.

Deze verhoging wordt slechts gelegd op waren herkomstig uit een land waar de bedrijfshoofden niet gedwongen zijn, in uitvoering van een wet of van een andere akte van de bevoegde openbare overheid, gezinsvergoedingen aan de leden van hun personeel te betalen;

b) Van de overschotten der inkomsten, die verwezenlijkt werden vóór de vermindering der bijdragen voorzien bij artikel 53 der wet.

Opdat er overschotten zouden zijn moet, volgens genoemd artikel 53, de Nationale Kas inkomsten hebben, die hooger zijn dan het globaal bedrag dat zij noodig heeft ter verzekering van de uitkeering der wettelijke minima-vergoedingen ten bate van alle rechthebbende kinderen, die door haar, door de toegelaten primaire kassen met uitzondering van deze genoemd bij artikel 16bis, worden uitgekeerd.

De Koning kan dan het bedrag der vergoedingen verhoogen of dat der bijdragen verminderen; maar deze bepaling zal slechts dan mogen toegepast worden, wanneer het reservefonds een bedrag zal bezitten, dat gelijk is aan het driedubbel van het totaal der toelagen, door de Nationale Kas verdeeld, in uitvoering van artikel 50, in den loop van het laatste kwartaal waarvan de laatste vereffening zal hebben plaats gehad.

Eerst dan, als de aldus vastgestelde grens is overschreden, zal, volgens het ons onderworpen voorstel, het overschot in plaats van verdeeld te worden onder de primaire kassen, in verhouding tot de sommen die door elk harer in den loop van het vorig dienstjaar in uitvoering van artikel 50 werden gestort — 't is te zeggen het « halve boni » — zooals dit thans geschiedt, verdeeld worden onder de primaire kassen welker uitgaven haar inkomsten overtreffen.

Het minste te verdeelen bedrag wordt door het wetsvoorstel vastgesteld op 5 miljoen frank.

Maar « wat » indien de overschotten dit minste bedrag niet bereiken ?

Alinea 4 van artikel 1 van het wetsvoorstel geeft op die vraag het antwoord. Indien het te verdeelen bedrag deze som niet bereikt, zal het verschil bijgepast worden uit de steuntoelage van den Staat, voorzien bij artikel 52.

Welke gevolgen zal het voorstel hebben in financieel opzicht ?

Zal er regelmatig beroep moeten gedaan worden op de steuntoelage van den Staat, voorzien bij artikel 52 ?

« Jaarlijks stort het Rijk aan de Nationale Kas een steuntoelage die niet minder dan vijf miljoen en niet meer dan vijf en twintig miljoen frank zal bedragen. »

une commune, des associations de communes, des établissements publics, des entreprises concessionnaires, subsidiées, ou qui jouissent d'un monopole créé par une loi ou un pouvoir public.

Cette majoration n'est appliquée que sur les marchandises, provenant d'un pays où les chefs d'entreprise ne sont pas tenus, en exécution d'une loi ou d'un autre acte de l'autorité publique compétente, de payer des allocations familiales aux membres de leur personnel.

b) Des excédents de recettes réalisés avant la réduction des taux de cotisation prévue par l'article 53 de la loi.

Pour qu'il y ait des excédents de recettes, il faut que, conformément à l'article 53, la Caisse nationale dispose de recettes supérieures à la somme globale dont elle a besoin pour assurer le paiement des minima légaux d'allocations en faveur de tous les enfants bénéficiaires, desservi par elle-même, par les caisses primaires agréées, à l'exception de celles dont il est question à l'article 16bis.

Le Roi pourra, dans ce cas, élever le taux des allocations ou abaisser celui des cotisations; mais il ne sera pas fait application de la présente disposition avant que le fonds de réserve ait atteint un montant égal au triple du montant global des subventions, réparties par la Caisse nationale en exécution de l'article 50, au cours du dernier trimestre dont la liquidation aura eu lieu.

Ce n'est que quand la limite ainsi fixée sera dépassée, que l'excédent, au lieu d'être « réparti entre les caisses primaires au prorata des sommes versées par chacune d'elles, en exécution de l'article 50, au cours de l'exercice antérieur » — soit le demi-boni — comme c'est le cas actuellement, sera, d'après la présente proposition, réparti entre les caisses primaires dont les dépenses sont supérieures aux recettes.

Le montant minimum à répartir, voulu par la proposition de loi, sera de 5 millions de francs.

Mais « quid » si les excédents n'atteignent pas ce montant minimum ?

L'alinéa 4 de l'article 1 de la proposition donne la réponse à cette question. Dans le cas où le montant à répartir n'atteindra pas cette somme, la différence sera complétée en faisant appel à la subvention de l'Etat prévue à l'article 52.

Quelles seront les conséquences financières de la proposition ?

Devra-t-on faire un appel régulier au subsidie de l'Etat, prévu à l'article 52 ?

« L'Etat versera annuellement à la Caisse nationale une subvention qui ne sera ni inférieure à cinq millions de francs, ni supérieure à vingt-cinq millions de francs. »

Het minimum van de steuntoelage is dus gelijk aan het minimum van de tusschenkomst die van Staatswege zou kunnen gevergd worden, indien aan het wetsvoorstel kracht van wet gegeven wordt.

Het is moeilijk de toekomst te voorzien. Aan voorspellingen willen wij ons niet wagen. Wij willen hier evenwel enkele gegevens verstrekken, die niet op fantasie berusten, maar op vaste werkelijkheid. Zij zijn getrokken uit de verslagen der « Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen » zelf en laten dus een blik toe op den huidige toestand.

Wij zegden in ons vorig verslag dat de nationale verrekening de volgende overschotten liet :

In 1936	fr. 7,862,500
In 1937	fr. 9,756,599

Voor 1938, schatten wij een bedrag van 5 à 6 miljoen frank.

Intusschentijd, zijn de rekeningen over het jaar 1938 van de « Nationale Verrekenkas » verschenen. Volgens deze, bedraagt het overschot der Nationale Compensatiekas fr. 6,373,053.23.

De som welke verdeeld werd, overeenkomstig alinea 7 van artikel 49quinquies, onder de primaire kassen naar rato van de door elk harer gestorte sommen, in uitvoering van artikel 50 alinea 3, in den loop van het dienstjaar 1937, belooft fr. 1,520,133.33.

Het saldo van het reservefonds bereikt het hoogste bedrag door de wet toegelaten, zijnde het drievoudige van het totale bedrag der toelagen, verdeeld krachtens de beschikkingen van artikel 50, tijdens het 4^e kwartaal van 1938, zijnde drie maal 9 miljoen 773,797 fr. 51 of fr. 29,321,392.53.

Men heeft beweerd dat de Nationale Kas geen overschotten had, vermits op den dag dat het eerste wetsvoorstel door M. Heyman werd neergelegd, zijnde het wettelijk reservefonds, nog niet was ingericht.

Wij vergenoegen ons hierop aan te merken, dat dit fonds reeds sedert geruimen tijd zou samengesteld zijn geweest, indien tijdens de vorige jaren — ten rechte of ten onrechte, wij laten dit buiten bespreking — aanzienlijke sommen niet op nieuwe rekeningen waren ingeschreven. De rekening 1937 kan daarvoor als bewijs gelden.

Men heeft nog beweerd dat, indien de Nationale Kas thans overschotten heeft, dit te danken is aan het opsporen van en het achternazitten van weerspannige of nalatige werkgevers, hetgeen tijdelijk groote bedragen heeft doen inkomen, die het evenwicht der Hulpkas hebben gehandhaafd.

Wij stippen hier aan dat het Rijk nog één miljoen heeft te storten op de steuntoelage van vijf miljoen voor 1938.

Wij stellen hier slechts deze enkele vraag : zou op het gebied der kindertoeslagen de wet der groote getallen geen gunstige gevolgen teweeg brengen?

Het meer en meer veralgemeenen van de aansluiting bij de compensatiekassen zal — hopen wij — eens werkelijk de algemeenheid der aansluitbaren

Le minimum de la subvention est donc égal au minimum de l'intervention qu'on pourrait exiger de l'Etat si la proposition acquiert force de loi.

Il est difficile de prévoir l'avenir. Nous ne ferons pas de prédictions. Cependant nous donnons ici quelques détails basés non sur la fantaisie, mais sur la réalité. Ils proviennent des rapports de la « Caisse Nationale de Compensation » même et permettent de juger la situation actuelle.

Nous avons déjà dit dans notre rapport précédent que la compensation nationale a donné les excédents suivants :

En 1936	fr. 7,862,500
En 1937	fr. 9,756,599

Pour 1938, nous évaluons la somme à 5 à 6 millions de francs.

Entre-temps, les comptes de 1938 de la « Caisse Nationale de Compensation » ont paru. Il en résulte que l'excédent de la Caisse Nationale de Compensation s'élève à fr. 6,373,053.23.

La somme répartie entre les caisses primaires conformément à l'alinéa 7 de l'article 49quinquies à raison des sommes versées par chacune d'elles en exécution de l'article 50, alinéa 3, au cours de l'exercice 1937, s'élève à fr. 1,520,133.33.

Le solde du fonds de réserve atteint le montant le plus élevé permis par la loi, soit le triple du montant total des subsides reportés en vertu des dispositions de l'article 50, pendant le 4^e trimestre de 1938, soit trois fois fr. 9,773,797.51 ou fr. 29,321,392.53.

On a prétendu que la Caisse Nationale n'avait pas d'excédents, puisque le jour où la première proposition avait été déposée par M. Heyman, le fonds de réserve légal n'avait pas encore été constitué.

Nous nous contentons de faire observer ici que ce fonds aurait déjà été constitué si on n'avait pas inscrit — à tort ou à raison, peu importe —, pendant les années précédentes, des sommes considérables à des comptes nouveaux. Le compte de 1937 en pourrait servir de preuve.

On a prétendu, en outre, que si la Caisse Nationale a des excédents actuellement, c'est grâce au fait du dépistage de ou de la chasse aux patrons récalcitrants ou négligents, ce qui a fait rentrer temporairement des sommes élevées qui ont maintenu l'équilibre de la Caisse Nationale.

Mentionnons encore, que l'Etat est redevable d'un million à la subvention de cinq millions pour 1938.

Nous ne posons, ici, qu'une seule question : la loi des grands nombres pourrait-elle avoir des résultats favorables dans le domaine des allocations familiales?

La généralisation progressive de l'affiliation aux caisses de compensation englobera — nous l'espérons — à un moment donné, réellement la généralité

omvatten, maar, wij twijfelen er aan of ze, in verhouding, het getal der rechtverkrijgende kinderen zal vermeerderen.

Dat een gedeelte van de netto-opbrengst van de toepassing der artikelen 54 en volgende krachtens artikel 9 der wet van 10 Juni 1937 zal afgenomen worden zal, naar onze bescheiden meening, niet van aard zijn om op een zeer gevoelige en nadeelige wijze den toestand te beïnvloeden.

Volgens de rekening der Nationale Kas van 1938, leverde dit een totaal bedrag op van fr. 585,418.36.

Het is voorzeker niet van belang ontbloot hier, al zij het maar enkele woorden te reppen over de deficitaire compensatiekassen.

Tot hiertoe zijn de gegevens over 1938 daarop betrekking hebbende ons nog niet bekend. Wij zijn derhalve verplicht ons bij de cijfers over 1937 — de laatste die ons bekend zijn — te houden.

In het jaar 1937, waren er 17 deficitaire kassen op de 80 primaire en 7 bijzondere- insgelijks primaire- kassen. De Nationale Kas is in deze telling niet begrepen.

Deze 17 kassen telden 63,471 aangeslotenen, met

373,414 gebezigde mannen,

37,408 gebezigde vrouwen en

207,932 rechtverkrijgende kinderen.

Wij weigeren beslist die kritiek — al ware het maar met een enkelen stap — te volgen, die ten overstaan van dit feit een splitsing wil maken tusschen Vlaanderen en Wallonië. Wij herhalen en bevestigen wat wij in het begin van ons verslag schreven : onze wetten zijn niet voor een gedeelte maar voor het geheel van onze bevolking, onder het minste onderscheid tusschen Vlamingen en Walen !

Niemand zal durven ontkennen dat de 410,822 werkkrachten met 207,932 kinderen te hunnen laste, die voor de kindertoeslagen, enz., van de 17 deficitaire kassen afhangen, ons aller belangstelling waard zijn. Waarom zouden wij dan niet trachten en medewerken aan het tot standkomen van de wettelijke maatregelen die noodig zijn opdat hun tegemoetkomingen zouden worden toegekend, die slechts tot op een ruimen afstand de voordeelen benaderen, die aan anderen — die zijn wat zij zijn en zich in denzelfden familiaalen toestand bevinden — worden verleend.

Indien de achtbare heer Heyman in de Toelichting op het wetsvoorstel spreekt van « de patroons te bevrijden van vele speciale bekommernissen inzake kindertoeslagen », dan heeft hij geen ander oogmerk dan de patroons, die aangesloten zijn bij de deficitaire kassen, te verlossen van tal van onaangenaamheden, als klachten en opmerkingen vanwege hun personeel dat zich benadeeld gevoelt tegenover zijn standgenooten wier patroon aangesloten is bij een beneficiaire kas.

des personnes affiliées, mais nous doutons si, proportionnellement, elle aura pour effet de majorer le nombre d'enfants bénéficiaires.

Le fait qu'une partie du produit net résultant de l'application des articles 54 et suivants sera prélevée en vertu de l'article 9 de la loi du 10 juin 1937, ne sera, à notre humble avis, pas de nature à influencer de façon très sensible et défavorable la situation.

D'après le compte de la Caisse Nationale pour 1938, cela a produit une somme totale de fr. 585,418.36.

Il n'est certes pas dépourvu d'intérêt d'émettre ici, ne fût-ce que quelques mots, au sujet des caisses de compensation déficitaires.

Jusqu'à présent, nous ne sommes pas encore en possession des données pour 1938 y relatives. Nous sommes, dès lors, obligés de nous en tenir aux chiffres de 1937, les derniers qui nous sont connus.

En 1937, 17 caisses étaient déficitaires sur les 80 caisses primaires et 7 caisses spéciales, également primaires. La Caisse Nationale n'est pas comprise dans ce dénombrement.

Les 17 caisses en question comptaient 63,471 affiliés, avec

373,414 hommes occupés,

37,408 femmes occupées et

207,932 enfants bénéficiaires.

Nous nous refusons formellement à suivre — ne fût-ce que d'un pas — la critique qui tend à établir, en présence de ce fait, une distinction entre ce qui existe respectivement en Flandre et Wallonie. Nous répétons et confirmons ce que nous avons écrit au début de ce rapport, à savoir que nos lois ne sont pas faites pour une partie de la population, mais pour le peuple belge tout entier, sans la moindre distinction entre Wallons et Flamands !

Personne n'osera nier que les 410,822 travailleurs qui ont 207,932 enfants à charge et qui, pour leurs allocations familiales, etc., dépendent des 17 caisses déficitaires, ne méritent toute notre sollicitude. Pourquoi alors négligerions-nous de créer les dispositions légales, leur permettant de recevoir des indemnités qui restent, malgré tout, encore loin au-dessous des avantages dont bénéficient des autres qui ont même qualité qu'eux et se trouvent dans la même situation familiale.

L'honorable M. Heyman parlant, dans les développements de la proposition de loi, « de débarrasser les patrons de nombreuses préoccupations spéciales en matière d'allocations familiales », ne vise qu'à débarrasser les patrons affiliés à une caisse deficitaire, des nombreux désagréments, plaintes et observations dont ils sont l'objet de la part de leur personnel qui se sent lésé par rapport à ceux dont le patron est affilié à une caisse beneficiaire.

De Commissie heeft het noodzakelijk geacht bij amendement eenige wijzigingen voor te stellen, hetzij eensdeels om den vorm of den tekst te verbeteren van het oorspronkelijk wetsvoorstel, en anderdeels, om ingeslopen overschrijvings- of drukfeilen te herstellen. Wij voegen den tekst van de amendementen toe aan dit verslag.

De Commissie verzoekt de Kamer, om de redenen die in het verslag ontwikkeld werden, onverwijld het wetsvoorstel goed te keuren.

De Verslaggever,
Hub. MAMPAEY.

De Voorzitter,
D. BOUCHERY.

AMENDEMENTEN DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

Eerste artikel.

Het eerste artikel wijzigen en aanvullen als volgt :

Alinea 7 van artikel 49quinquies der wet van 4 Augustus 1930 herzien bij het koninklijk besluit van 30 Maart 1936 en houdende veralgemeening der kindertoelagen, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Ingeval deze grens wordt overschreden, wordt het overschot verdeeld onder de primaire kassen waarvan de uitgaven hooger zijn dan de inkomsten, in verhouding tot het totaal bedrag van de minima-kindertoelagen, dat door elke er van, gedurende het vorig dienstjaar, werd uitbetaald.

» De sommen door de Nationale Kas verdeeld ingevolge de vorige twee alinea's moeten door de primaire kassen, binnen twee jaar, worden gebruikt, hetzij om de kindertoelagen te verhoogen, hetzij om geboorte- of zoogpremiiën of andere voordeelen van familiaal aard te verleenen. Indien deze sommen niet worden opgebruikt binnen den voorgeschreven termijn, moeten deze worden terugbetaald aan de Nationale Kas.

» Indien, op het einde van een dienstjaar, het overschot van het reservefonds van de Nationale Kas minder dan 5 miljoen frank bedraagt, wordt het verschil tusschen dit bedrag en genoemd overschot aangesteld op de wijze voorzien bij artikel 52, alinea 11.

» De bepalingen van de laatste vier alinea's van dit artikel gelden niet voor de bijzondere kassen waarvan sprake in artikel 16bis. »

La Commission a jugé nécessaire de présenter quelques modifications par voie d'amendement, les uns donnant une meilleure formule ou un texte plus clair, les autres corrigeant des fautes de transcription ou de composition. Nous ajoutons à ce rapport le texte des amendements.

Pour les motifs exposés dans ce rapport, la Commission invite la Chambre à voter sans délai la proposition de loi.

Le Rapporteur,
H.-B. MAMPAEY.

Le Président,
D. BOUCHERY.

AMENDEMENTS PROPOSÉS PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Modifier et compléter comme suit l'article premier :

L'alinéa 7 de l'article 49quinquies de la loi du 4 août 1930, révisée par l'arrêté royal du 30 mars 1936 et portant généralisation des allocations familiales, est remplacé par les dispositions suivantes :

« En cas de dépassement de cette limite, l'excédent est réparti entre les caisses primaires dont les dépenses sont supérieures aux recettes, au prorata du montant total des allocations familiales minima liquidées par chacune d'elles au cours de l'exercice antérieur.

» Les sommes réparties par la Caisse Nationale en exécution des deux alinéas précédents doivent être utilisées par les caisses primaires dans les deux ans, soit en vue de la majoration des allocations familiales, soit en vue de l'octroi des primes de naissance, de primes d'allaitement ou d'autres avantages d'ordre familial. A défaut d'utilisation de ces sommes dans le délai prescrit, celles-ci devront être restituées à la Caisse Nationale.

» Si, à la fin d'un exercice, l'excédent laissé par le fonds de réserve de la Caisse Nationale n'atteint pas 5 millions de francs, la différence entre ce montant et ledit excédent est comblée de la manière que prévoit l'article 52, alinéa 11.

» Les dispositions des quatre derniers alinéas du présent article sont sans application en ce qui concerne les caisses spéciales dont il est question à l'article 16bis. »

Art. 2.

Artikel 2 doen luiden :

Alinea 11 van artikel 52 der wet van 4 Augustus 1930 wordt vervangen door den volgende tekst :

« Indien het gebruik van de steuntoelage van het Rijk tot het hierboven vermelde dubbel doeleinde een overschot laat, dient dit eerst om de som die jaarlijks door de Nationale Kas, ingevolge artikel 49*quinquies*, alinea's 7 en 8, wordt verdeeld, met een bedrag van ten hoogsten 5 miljoen frank aan te vullen.

» Het eventueel overschot van de steuntoelage van het Rijk wordt, op gelijke wijze, verdeeld onder al de derde en volgende kinderen die worden bediend zoowel door de Nationale Kas, krachtens artikel 49, als door de primaire kassen, bij uitzondering van de bijzondere kassen, waarvan sprake in artikel 16*bis*. »

Art. 3.

Het jaarcijfer 1938 vervangen door 1939.

Art. 2.

Rédiger l'article 2 en ces termes :

L'alinéa 11 de l'article 52 de la loi du 4 août 1930 est remplacé par les textes suivants :

« Si l'utilisation de la subvention de l'Etat à la double fin énoncée ci-dessus laisse un surplus, celui-ci sert d'abord à compléter à concurrence d'un maximum de 5 millions de francs la somme à répartir annuellement par la Caisse Nationale en exécution de l'article 49*quinquies*, alinéas 7 et 8.

» Le restant éventuel de la subvention de l'Etat est réparti d'une manière égale entre tous les troisièmes enfants et enfants suivants desservis tant par la Caisse Nationale en vertu de l'article 49 que par l'ensemble des caisses primaires, à l'exception des caisses spéciales dont il est question à l'article 16*bis*. »

Art. 3.

Remplacer le chiffre 1938 par le chiffre 1939.